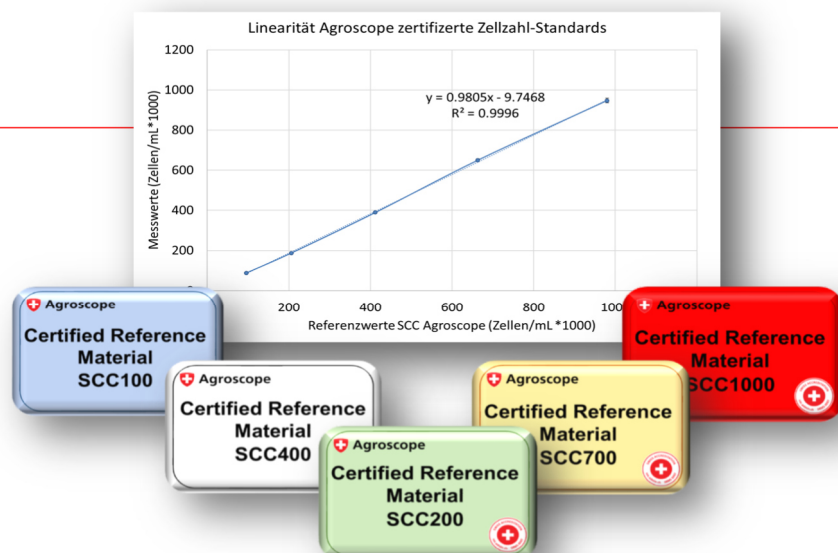




Agroscope

Referenzmaterialien und Proficiency Testings 2025

Matériel de référence et Proficiency Testings 2025



Inhaltsverzeichnis // Table des matières

Referenzmaterialien // Matériel de référence

Zellzahlstandard // <i>Standard pour le comptage des cellules somatiques dans le lait</i> (Agroscope-Somatic Cell Count Standard)	Seite/page 3
--	--------------

Proficiency Testings und Ringversuche // Proficiency Testings et essais interlaboratoires

Fett, Trockenmasse und NaCl in Käse // <i>Matière grasse, matière sèche et NaCl dans le fromage</i>	Seite/page 6
Gefrierpunkt // <i>Point de congélation</i>	Seite/page 6
Somatische Zellen in Milch // <i>Cellules somatiques dans le lait</i>	Seite/page 6

Für Fragen zu Referenzmaterialien oder Proficiency Testings wenden Sie sich bitte an:
En cas de questions concernant le matériel de référence ou les Proficiency Testings, veuillez-vous adresser à:

Agroscope
Herr // M. Jan-Erik Ingenhoff
Schwarzenburgstrasse 161
3003 Bern-Liebefeld

Tel.: +41 58 481 50 57
jan-erik.ingenhoff@agroscope.admin.ch

Es gelten die „Leistungsbedingungen Agroscope Standort Liebefeld für die Durchführung von externen Prüfaufträgen“ auf Seite 7.
Les « Conditions de service Agroscope site Liebefeld pour l'exécution de mandat d'essai externes » de la page 8 sont applicables.

Zellzahlstandard // Standard pour le comptage du nombre de cellules somatiques dans le lait (Agroscope-Somatic Cell Count Standard)

Der Zellzahlstandard dient zur Ermittlung der Vergleichbarkeit, Reproduzierbarkeit und Rückführbarkeit von apparativen fluoreszenzoptischen Bestimmungen. Er deckt den Bereich von 100'000 bis 1'000'000 Zellen/ml auf fünf Stufen ab. Der Zellzahlstandard enthält die Agroscope Cell Suspension®.

Die Referenzwerte basieren auf Messungen mit der automatischen Methode (ISO 13366-1|IDF 148-1) und sind auf das zertifizierte primäre Referenzmaterial ERM-BD001 MILK POWDER (JRC, doi:10.2760/681742) rückführbar (Werte auf Anfrage).

Agroscope ist seit August 2024 als Referenzmaterialhersteller gemäss ISO 17034 akkreditiert. Ab der Charge 24C werden unsere Produkte deshalb mit einer neuen Etikette verschickt, wobei neben dem Akkreditierungs-Siegel auch der Produktname auf «Certified Reference Material» geändert wurde.

Wenn Sie uns Ihre Messwerte zurücksenden, erhalten Sie eine "Vergleichbarkeitsevaluation".

Preise

Wir bieten den Zellzahlstandard in zwei verschiedenen Volumina an:

20 ml	CHF	11.00
40 ml	CHF	20.00

Zuzüglich Versand- und Verpackungskosten
(CH: 20.- CHF, International 30.- CHF)

Le standard pour le comptage des cellules somatiques dans le lait sert à la comparabilité, la reproductibilité ainsi qu'à la traçabilité des déterminations avec des appareils de fluorescence optique. Il couvre le domaine compris entre 100'000 et 1'000'000 cellules/ml à cinq niveaux. Le standard pour le comptage des cellules somatiques dans le lait contient la „Agroscope Cell Suspension®“.

Les valeurs de référence sont basées sur des mesures réalisées avec la méthode automatisée (ISO 13366-1|IDF 148-1) et sont traçables au standard primaire de référence certifié ERM-BD001 MILK POWDER (JRC, doi:10.2760/681742) (valeurs sur demande).

Depuis août 2024, Agroscope est accrédité en tant que producteur de matériaux de référence selon la norme ISO 17034. À partir du lot 24C, nos produits seront donc envoyés avec une nouvelle étiquette. Outre le sceau d'accréditation, le nom du produit a également été modifié en « Certified Reference Material ».

Si vous nous renvoyez les résultats de vos mesures, vous recevrez une "évaluation de comparabilité".

Prix

Nous proposons les standards de dénombrement cellulaire en deux volumes:

20 ml	CHF	11.00
40 ml	CHF	20.00

*Frais d'envoi et d'emballage en plus
(CH : 20.- CHF, International 30.- CHF)*

E-Mail an: // e-mail à:

Agroscope
z.H. Frau // A l'attention de Mme. Charlotte Egger
Schwarzenburgstrasse 161
3003 Bern-Liebelfeld
Tel.: 058 463 81 65
charlotte.egger@agroscope.admin.ch

BESTELLSCHEIN // BULLETIN DE COMMANDE

Wir wünschen die Lieferung des Zellzahlstandards wie folgt:

Nous souhaitons une livraison du standard pour le dénombrement des cellules somatiques dans le lait comme suit:

Standard	Zellen/cellules/ mL ($\pm 20\%$) gemäss Zertifikat / selon certificat		Anzahl Röhr- chen/ Nombre de tubes	Volumen/ Volume		Versand Expédition
				20 ml	40 ml	
SCC100	~ 100'000	☐				monatlich/mensuelle ☐ zweimonatlich/bimesuelle ☐ quartalsweise/trimestrielle ☐
SCC200	~ 200'000	☐				
SCC400	~ 400'000	☐				
SCC700	~ 700'000	☐				
SCC1000	~ 1'000'000	☐				
Preise/Prix: 20 ml : CHF 11.00, 40 ml : CHF 20.00 pro Röhrchen/ par tube Zuzüglich Versand- und Verpackungskosten (CH: 20.- CHF, International 30.- CHF) pro Versand Frais d'envoi et d'emballage en plus (CH : 20.- CHF, International 30.- CHF) par envoi						

Lieferadresse Adresse de livraison	Rechnungsadresse Adresse pour la facture
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

Proficiency Testings

Falls Sie Interesse an einem der Proficiency Testings haben, bitten wir Sie um **Rückmeldung bis 31.01.2025**.

Die Herstellung und der Versand der Proficiency-Testing-Proben erfolgt in den unten angegebenen Monaten. Der genaue Termin wird den teilnehmenden Labors vorher mitgeteilt.

Preise

Siehe Bestellschein.

*Si vous êtes intéressée par l'un des Proficiency Testings, nous vous prions d'envoyer votre **réponse d'ici au 31.01.2025**.*

La production et l'envoi des échantillons Proficiency-Testing sera effectuée au cours des mois cités ci-dessous. La date exacte sera communiquée préalablement aux laboratoires participants.

Prix

Voir bulletin de commande.

E-Mail an: // e-mail à:

Agroscope
z.H. Herr // A l'attention de M. Jan-Erik Ingenhoff
Schwarzenburgstrasse 161
3003 Bern-Liebefeld
Tel.: +41 58 481 50 57
jan-erik.ingenhoff@agroscope.admin.ch

BESTELLSCHEIN // BULLETIN DE COMMANDE

Wir melden uns für die Teilnahme an einem oder mehreren der untenstehenden Proficiency Testings an:
Nous nous inscrivons à un ou à plusieurs Proficiency Testings:

Name <i>Nom</i>	Merkmale und Matrix <i>Caractéristiques et matrice</i>	geplanter Termin <i>Date prévue</i>	Preis <i>Prix</i>	wir haben Interesse (bitte Kontaktperson angeben) nous sommes intéressés (indiquer la personne de contact)
Gefrierpunkt <i>Point de congélation</i>	2 Milchen und 2 Salzlösungen für Thermistor-Kryoskopie <i>2 laits et 2 solutions salées pour les cryoscopes Thermistor</i>	September/Okttober <i>Septembre/octobre</i>	200.- ^[1]	
Fett, Trockenmasse und NaCl <i>Matière grasse, matière sèche et NaCl</i>	Fett, Trockenmasse und NaCl in Käse <i>Matière grasse, matière sèche et NaCl dans le fromage</i>	April & November <i>avril & novembre</i>	200.- ^[1]	
Somatische Zellen in Milch / cellules somatiques dans le lait	5 Milchen/laits 100'000 – 1'000'000 Zellen/ <i>cellules par ml</i>	November/Dezember	Versand- und Verpackungskosten/ frais d'envoi et d'emballage ^[2]	

^[1] Pro Gerät / par appareil ; ^[2] CH : 20.- CHF, international: 30.- CHF

Lieferadresse <i>Adresse de livraison</i>	Rechnungsadresse <i>Adresse pour la facture</i>
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	



Leistungsbedingungen Agroscope Standort Liebefeld für die Durchführung von externen Prüfaufträgen

1 Geltungsbereich

Für den Verkehr zwischen den Auftraggebern und den Agroscope Prüfstellen STS 0077 und 0603 gelten, falls keine speziellen Abmachungen getroffen werden, die hier aufgeführten Regelungen zusätzlich zu den Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes, welche unter <https://www.beschaffung.admin.ch/bpl/de/home/auftraege-bund/agb.html> verfügbar sind.

2 Auftragserteilung

Die im Leistungsverzeichnis aufgelisteten Prüfungen können für bis zu sechs Proben mit dem dazugehörigen Auftragsformular in Auftrag gegeben werden. Für grössere Serien, für Prüfungen „auf Anfrage“ sowie nicht aufgelistete Prüfungen muss vorgängig eine Anfrage per E-Mail erfolgen.

3 Handhabung der Prüfmateriale

Die Verantwortung für die sachgerechte Behandlung und Lagerung von Proben (Prüfmateriale) beginnt mit der Entgegennahme durch die Prüfstellen, sofern die Auftragserteilung korrekt erfolgt ist. Ohne gegenseitige Absprache garantieren die Prüfstellen eine sachgerechte Lagerung der Proben, die vor einem arbeitsfreien Tag bis 16:00 Uhr eingehen.

Proben werden nur auf Wunsch des Auftraggebers zurückgestellt. In diesem Fall muss die Dauer allfälliger Rückstellungen vor der Prüfung zwischen dem Auftraggeber und den Prüfstellen festgelegt werden.

Die Aussagen zu einer Probe beziehen sich immer nur auf das den Prüfstellen zugestellte Material. Für die Repräsentativität des Probematerials ist der Auftraggeber verantwortlich.

4 Durchführung der Prüfungen, Lieferfristen und Tarife

Für die Probenaufbereitung und Untersuchung werden die in den Prüfstellen üblichen Verfahren verwendet. Die Lieferfrist beträgt als Richtwert und je nach Auftrag maximal 15 Arbeitstage und gilt ab Klärung aller technischen und kaufmännischen Fragen. Express-Analysen, bei welchen das Resultat innert drei Tagen ab Eintreffen der Probe bei den Prüfstellen vorliegen muss, benötigen zwingend eine Voranmeldung inkl. Rückbestätigung vonseiten der Prüfstellen und werden unter Verrechnung eines Express-Zuschlags von 50 % innert der technisch möglichen Frist bearbeitet. Die Angabe eines Liefertermins erfolgt nach bestem Wissen, jedoch ohne Gewähr. Eine Lieferfrist gilt als eingehalten, wenn das Analysenresultat unsere Laboratorien bis zum Ende der Frist verlassen hat. Höhere Gewalt wie Unfälle, Krankheit, Brand, Personalausfälle, schwerwiegende Defekte an Laborapparaturen entbinden uns vorübergehend oder gänzlich von der Ausführungspflicht.

Unsere Tarife basieren auf den jeweiligen Lohn- und Materialkosten und können daher jederzeit angepasst werden. Zusatzaufwand und Spezialanforderungen werden gemäss Tarifliste und Aufwand in Rechnung gestellt.

5 Qualitätssicherung und Vertraulichkeit

Die Einsicht in sämtliche zu seiner Probe erstellten Dokumente wird dem Auftraggeber auf Verlangen gegen eine Pauschale gewährt.

Die für die Qualitätssicherung relevanten Dokumente und Prüfberichte werden fünf Jahre lang archiviert. Prüfberichte der Prüfstellen dürfen vom Auftraggeber nur als Ganzes und nicht auszugsweise an Dritte weitergegeben werden.

Die Vertraulichkeit der Tätigkeit der Prüfstellen wird gewährleistet. Ohne schriftliche Zustimmung des Auftraggebers oder gesetzliche Auflagen dürfen die Prüfstellen den Prüfbericht oder Auszüge daraus nicht an Dritte weitergeben. Ohne spezielle Abmachungen könne die Prüfstellen die Resultate in anonymer Form für wissenschaftliche Zwecke verwenden.

6 Verrechnung

Die Verrechnung erfolgt gemäss der Leistungs- und Tarifliste oder gemäss Offerte.

7 Rückfragen und Beanstandungen

Allfällige Rückfragen oder Beanstandungen zu Prüfungen sind an den Unterzeichner des Prüfberichtes zu richten.

8 Haftung

Für die mitgeteilten Analysenresultate sowie für die sich aus deren Verwendung allenfalls ergebenden Schäden wird jede Haftung abgelehnt.

9 Gerichtsstand

Für allfällige gerichtliche Streitigkeiten ist ausschliesslich das schweizerische Recht anwendbar. Gerichtsstand ist die Stadt Bern.



Agroscope

Page 1 de 2

Conditions de service Agroscope site Liebefeld pour l'exécution de mandats d'essai externes

Auteur : Maurer Jürg

18.4.SD.004

Version : 3

Approuvé par : Berger Thomas

du : 09/03/2019

Conditions de service Agroscope site Liebefeld pour l'exécution de mandats d'essai externes

1 Champ d'application

Les relations entre les mandants et des laboratoires d'essai d'Agroscope STS 0077 et STS 0603 sont réglementées par les prescriptions mentionnées ci-dessous, à condition toutefois qu'aucun accord spécial n'ait été conclu, ainsi que par les conditions générales de la Confédération disponibles sous <https://www.beschaffung.admin.ch/bpl/fr/home/auftraege-bund/agb.html>.

2 Attribution du mandat

Les analyses figurant dans la liste des prestations peuvent être demandées en utilisant le formulaire de commande y relatif et pour jusqu'à six échantillons. Pour des séries plus importantes, pour des analyses «sur demande» ainsi que pour des analyses ne figurant pas sur la liste, une demande doit être envoyée par e-mail préalablement.

3 Manipulation du matériel d'essai

La responsabilité d'un traitement correct et approprié des échantillons (matériaux d'essais) commence avec leur réception par les laboratoires d'essai dans la mesure où l'attribution du mandat s'est déroulée correctement. Sans accord préalable, les laboratoires d'essai garantissent un entreposage adéquat des échantillons avant le traitement jusqu'à 16h00 la veille d'un jour férié.

Les échantillons ne sont conservés que sur demande du mandant. Dans ce cas, la durée d'une éventuelle conservation doit être fixée avant l'analyse entre le mandant et les laboratoires d'essai.

Les déclarations relatives à un échantillon se rapportent toujours exclusivement au matériel remis aux laboratoires d'essai. Le mandant est responsable de la représentativité de l'échantillon envoyé ou remis pour analyse.

4 Exécution des essais, délais de livraison et tarifs

La préparation et l'analyse des échantillons sont réalisées selon les méthodes usuelles des laboratoires d'essai. La valeur indicative pour le délai de livraison est, et selon le mandat, de 15 jours de travail au maximum et est valable dès que toutes les questions d'ordre technique et commercial ont été clarifiées. Les analyses urgentes, pour lesquelles le résultat doit être disponible en l'espace de trois jours à partir de la réception de l'échantillon à les laboratoires d'essai, nécessitent impérativement une annonce préalable et une confirmation de la part des laboratoires d'essai et sont traitées dans les plus brefs délais en considération du point de vue technique. Une surtaxe pour commande urgente de 50 % est facturée. L'indication d'une date de livraison s'effectue selon la meilleure appréciation possible mais sans garantie. Un délai de livraison est considéré comme respecté si le résultat de l'analyse a quitté nos laboratoires d'ici à la fin du délai fixé. Des cas de force majeure comme des accidents, des maladies, des incendies, des absences de personnel, des défauts graves d'appareils de laboratoire nous délient provisoirement ou entièrement de notre obligation d'exécution.

Nos tarifs sont basés sur les coûts de la main-d'œuvre et du matériel respectifs et peuvent être adaptés en tout temps pour cette raison. Le surcroît de travail et les exigences particulières sont facturés conformément à la liste des tarifs et au travail effectué.

5 Assurance de la qualité et confidentialité

Sur demande et contre versement d'une somme forfaitaire, le mandant peut consulter l'ensemble des documents établis par rapport à son échantillon.

Les documents et rapports d'essai importants pour l'assurance de la qualité sont archivés pendant cinq ans. Les rapports d'essai des laboratoires d'essai peuvent être transmis à des tiers globalement uniquement et pas sous la forme d'extraits.

La confidentialité des activités des laboratoires d'essai est garantie. Sans accord écrit du mandant ou prescriptions légales, les laboratoires d'essai ne peut pas transmettre le rapport d'essai ou des extraits de celui-ci à des tiers. Sans convention particulière, les laboratoires d'essai peuvent utiliser les résultats sous forme anonyme à des fins scientifiques.

6 Facturation

La facturation se fait conformément à la liste des prestations et des tarifs ou selon l'offre.

7 Demandes de précisions et réclamations

Les éventuelles demandes de précisions ou réclamations relatives aux analyses/essais doivent être adressées à la personne qui a signé le rapport d'essai.

8 Responsabilité

Toute responsabilité est exclue pour les résultats d'analyse communiqués ainsi que pour d'éventuels dommages consécutifs à leur utilisation.

9 For

En cas de litige, seul le droit suisse est applicable. Le for juridique compétent est la ville de Berne.